

ČERVA 01080126 TURNSTONE

GB **PROTECTIVE GLOVES**

Description: Five fingers seamless protective gloves knitted from polyester, nitrile coating on the palm side. Available sizes: 7 - 11 in shortened lengths for specific applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003-A1:2009 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	Identification of the manufacturer	EU conformity marking	mechanical hazards icon

3122x – protection levels EN388:2016			
Abrasion resistance:	3	max performance level 4	
Cut resistance:	1	max performance level 5	
Tear resistance:	2	max performance level 4	
Puncture resistance:	2	max performance level 4	
TDM cut resistance:	x – not tested.	Test method appears not to be suitable for the glove design/material	
density:	5		

01080126 TURNSTONE – article size production date(month/year)
Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qepje me thurje poliestër, shtresë nitrili në pëllëmbë dhe gishta. Maset e disponueshme 7 - 11, te shkurtur për perdorim të veçantë. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullore (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003-A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategorija II.

Përdorimi: Për manipulimin e materialeve në ambiente të thatë dhe të lagësht. Përdorimi ndaj efektëve mekanike. Manipulim me materiale, punime montimi të imta, përdorim në të gjithë sektorët e industrisë

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Piktogrami i informacionit	identifikimi i prodhuesit	simboli i përputhshmëritë	piktogrami i rrezeveve Mekanike

3122x – Nivel I mbrojtjes EN388:2016			
Rezistenca ndaj fërkimit:	3	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca ndaj prerjes:	1	nivelin maksimal të performancës 5	
Rezistenca ndaj grisjes:	2	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca ndaj shpimit:	2	nivelin maksimal të performancës 4	
Rezistenca e prerjes TDM:	x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme duke pasur parasysh konstruksionin e dorezës		
densiteti:	5		

01080126 TURNSTONE – Kodi i produktit Maza Data e prodhimit(muaj/viti)

Mirëmbajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorëzën nga nxehësia. Mos i ekspozoni tek sekuencat organike ose avujt e tyre, lubrifikantët, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pasi përdorimi pastrojeni me furçe nga papasterite dhe leronë te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lachen me lavatrice ose pastrim kimik.
Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse te makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pëllëmbes se dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurse doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më të dorezave.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne nje mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejategjiesha te rrit është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë të EPI është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.

AZ QORUYUCU ƏLÇƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovru və barmaq hissəsinə nitril örtük poliefir toxunmuş beşbarmaqı tikilmiş qoruyucu əlçəklər. Uyğun olaraq 7 - 11 ölçüləri istehsal olunur. Əlçəklər (EU) 2016/425 və EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdırın. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Quru və nem şəraitdə qoruyucu ilə işləmək üçün. Mexaniki təsirlərə qarşı qorunma. Materiallar ilə iş, kiçik qarışıqlara işləri, bütün sənaye sahələrində tətbiq.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadə Bələdçisi Oxumalı	Marka İşarəsi	Uyğunluq İşarəsi	Mexaniki Risk Piktogramı

3122x – qoruma səviyyələri EN388:2016			
Sürtünməyə davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4	
Kəsilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 5	
Çirilməyə davamlılıq:	2	maksimum performans səviyyəsi 4	
Deşilməyə davamlılıq:	2	maksimum performans səviyyəsi 4	
TDM kəsilməmişlik qüvvələri:	x - Sınaqdan keçirilməmiş, əlçəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üzünə misalınə hesab edilmiş		
Xüsusiyyətləri	5		

01080126 TURNSTONE – tanıtım Əlçəklərin ölçüsü istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Qoruyucu əlçəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlçəklərin istilik təsirlərdən qorunmasını təmin edin, üzvi həllediciləri və onların buxarlanarın, sürtgü yağlarını, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalıqları təmizləyin. PPE şəxsi qoruyucu avadanlıq kateqoriyası II.
İstifadəyə qorunma: Qoruyucu avadanlıqların istifadəsində qorunma tədbirlərini yerinə yetirərkən, əlçəklərin otaq temperaturunda qurudun. Əlçəkləri paltarayuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlçəklərin hərəkət edən mexanizmlərə işlərkən arсында qalma riski varsa, onları istehsal etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız ələcəyin ovru hissəsinə tətbiq edilir. Həmizə düzgün ələk ölçüsünə istifadəfə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlçəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnalmış, bərkimmiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlçəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlçəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlçəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlçəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, orinal quru, sərin, gümürün bəzədən dənəyində yerdə saxlanmaq lazımdır. Müəyyən şəkildə saxlandıqda, əlçəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ilidə saxlanıla bilər.
EU sertifikatının təsitişgini quruluşu və CTX, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France tarifiyndan yaradılmışdır. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Предпазни ръкавици с пет пръста, безешвни, от полиестер, с нитрилно покритие по дланта и пръстите. Достплни в размер 7 - 11, в късын вариант за специални приложения. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особности и маркировка:

			
Прочетете Инструкциите	идентификация на производителя	маркировка за съответствие със стандарт EN	символ за механични опасности

3122x – нива на защита според EN388:2016			
Устойчивост на протъркване:	3	максимално ниво на производителност 4	
Устойчивост на прорязване:	1	максимално ниво на производителност 5	
Устойчивост на прокъсване:	2	максимално ниво на производителност 4	
Устойчивост на прободане:	2	максимално ниво на производителност 4	
TDM съпротивление на среза:	x - не е изпробовано, методът не е подходящ		
плътност:	5		

01080126 TURNSTONE – артикул размер дата на производство(година)

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химично чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втъвдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнявния и обрива при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.
Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонна калфър, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EU сертификат за съответствие е издаден от Сертифициращ орган No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě bezpečně pletené rukavice z polyesteru, s nánosem nitrilu na dlaní a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s dělnou úpravou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003-A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jenné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

3122x – Stupně ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	3	maximální výkonnost 4	
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	1	maximální výkonnost 5	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	2	maximální výkonnost 4	
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2	maximální výkonnost 4	
Odolnost řezu TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná		
hustota:	5		

01080126 TURNSTONE - typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před slávkým teplem. Nesmí být vystavěny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití rukavice nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztlahují pouze na dlaněouch částí rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vřoučebeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dle nepoužívejte.

Rukavice a skladování: Rukavice přepřavujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu EU byl vydan notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe aus Polyester gestrickt, Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7 - 11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003-A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie Benutzeranweisung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

3122x – Schutzstufen EN388:2016

Abriebresistenz:	3	maximale Leistungsstufe 4	
Schnittfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 5	
Reißfestigkeit:	2	maximale Leistungsstufe 4	
Durchstoßfestigkeit:	2	maximale Leistungsstufe 4	

TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

01080126 TURNSTONE – Artikel Größe Herstellungsdatum (Monat/ Jahr)

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenaber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verlangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und beseitige Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das EU Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France ausgestellt herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik.

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløst handske af strikket polyester med nitril-belægning på håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 11. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpel brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og markering:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

3122x – test-resultater iht. EN388:2016			
Slidstyrke (rotationer):	3	maksimal ydeevne 4	
Gennemskæring (indeks):	1	maksimal ydeevne 5	
Ituvring (Newton):	2	maksimal ydeevne 4	
Sikkestød (Newton):	2	maksimal ydeevne 4	
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskerens konstruktion		
Fingertøjl:	5		

01080126 TURNSTONE – Varenr. str. produktion(måned/år)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod stråleværm og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskerens tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EU type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE TÕÖKINDAD

Kirjeldus: Õmblusteta elastase randmeesaga polüestere sõrmkindad, nitril kate peopesa ja sõrmede. Saadaval suuruses 7 - 11, lühema randmeesaga. Kindad vastavad määrusele (EU) 2016/425 ja EN 420:2003-A1:2009 ja EN 388:2016. IKV - isikuvastavahend II. kategoorias.

Kasutus: Kuvade ja niskeate materjalide käitlemine. Käitsmine mehaaniliste mõjude eest. Materjalide käitlemine, peened montaažitööd, kasutamine kõrgis tööstusharudes.

Funktsioonid ja märgistused:

			
Piktogram Information	tootja kaubamär	EU-vastavastamärgis	EN388 fõõsliste ja mehaaniliste ohtude eest

3122x – kaitsekindade mehaaniliste ohtude eest EN388:2016			
Abrasiivne vastupidavus:	3	maksimaalne jõudluse tase 4	
Lõikekindus:	1	maksimaalne jõudluse tase 5	
Rebenemiskindus:	2	maksimaalne jõudluse tase 4	
Tõrkekindus:	2	maksimaalne jõudluse tase 4	
TDM takistus:	x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruksiooni arvestades olevat ebasobiv		
Kinda kasutusmuugavus	5		

01080126 TURNSTONE – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi j

ČERVA 01080126 TURNSTONE

EN 388, EN 420

CE

(NL) WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Vijf vingers naadloze handschoenen gebreid van polyester, met nitril coating op de handpalm en vingers. Beschikbare maten 7 - 11 in verkorte lengtes voor speciale toepassingen. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. PBM persoonlijk beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in koude, vochtige of droge omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
informatie pictogram	identificatie van de producent	conformiteit markering EU	pictogram voor mechanische risico's

EN388:2016
Slijtvastheid: 3 max. prestatieniveau 4
Sniijverstand: 1 max. prestatieniveau 5
Scheursterkte: 2 max. prestatieniveau 4
Perforatieverstand: 2 max. prestatieniveau 4
TDM snijverstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid: 5

01080126 TURNSTONE – artikel maat productiedatum (maand/jaar)

EN388:2016 – normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele kartonnen verpakking of plastic zak. Opslaan in een koude, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Dezent dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Sømmløse femfingrede strikkede hansker i polyester med et nitrilbelegg i håndflaten og på fingrene. De leveres i størrelsene 7 - 11. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. FVU personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Håndtering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid, bruk i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifisering av produsent	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare

3122x – EN388:2016 Beskyttelsesnivåer
Grad av vern mot sliitasje: 3 maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv: 1 maksimal ytelse 5
Grad av vern mot riving: 2 maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomstikking: 2 maksimal ytelse 4
TDM kulmotstand: x - Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Smidighet 5

01080126 TURNSTONE – artikkel størrelse produksjonsdato (år)

EN388:2016 - standard utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestraling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri siltte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelte, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdøksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EU-typescertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Ochronne z pięcioma palcami rękawice z poliestru bezszwowe, pokryte warstwą nitrilową w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. SOI Srodek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne

3122x - Stopnie ochrony EN388:2016
Odpornosc na szcieranie: 3 maksymalny poziom wydajności 4
Odpornosc na przecięcie: 1 maksymalny poziom wydajności 5
Odpornosc na rozdziercie: 2 maksymalny poziom wydajności 4
Odpornosc na przekłucie: 2 maksymalny poziom wydajności 4
Rezystancja ciecía TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Zdolność chwyt(y)zręczność) klasa 5
01080126 TURNSTONE - typ rękawicy rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno

używać podartych, przetyartych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.
Certyfikat UE typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka
Importor w Polsce: ČERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de poliester com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. São produzidas nos tamanhos 7-11. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: Manipulação de materiais secos e úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manuseio de materiais, trabalhos de montagem fina, uso em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

			
pictograma de informações	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma de riscos mecânicos

3122x - Grau de proteção EN388:2016
Nível de proteção contra abrasão: 3 nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra corte com faca: 1 nível máximo de desempenho 5
Nível de proteção contra rasgamento: 2 nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra perfuração: 2 nível máximo de desempenho 4
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza 5

01080126 TURNSTONE - tipo de luva.As luvas possuem marcação impressa de tamanho e e data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização luvas a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.
O certificado de tipo EU foi emitido pelo organismo notificado nº 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete ,tricotate din poliester, palma și degetele parțial acoperite cu nitril. Mănușile disponibile sunt 7 - 11. Mănușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform EU	pictogramă riscuri mecanice

3122x – Nivel de protecție EN388:2016

Rezistență la abraziune: 3 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la tăiere: 1 nivelul maxim de performanță 5
Rezistență la sfâșiere: 2 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la perforare: 2 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor
Clasa de dexteritate 5

01080126 TURNSTONE - cod articol mărimea data fabricației(ano)
EN388:2016 - anul aplicării standardului

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acidoșora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigurați protecție doar în zona palmiei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Certificatul de tip EU a fost eliberat de organismul autorizat nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čehá

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju šivene od poliestera,sa slojem nitrila na dlanovima i prstima. Dostupne u veličinama 7 - 11 u skraćenim verzijama za posebne namene. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, pokopivrrjeid itd.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EU uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda

3122x – nivoi zaštite EN388:2016

Odpornost na abraziiju: 3 maksimalni nivo performanse 4
Odpornost na posjecanje: 1 maksimalni nivo performanse 5
Odpornost na cepanje: 2 maksimalni nivo performanse 4
Odpornost na ubod: 2 maksimalni nivo performanse 4
Odpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Pokretljivost ruku 5

01080126 TURNSTONE – artikel veličina datum proizvodnje (meseć/godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od toplotе zračenja, ne izlađaj ih organskim razređivačima i njihovim isparanjima, mashtma, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prijavštinu šetkom i ostaviti rukavice da se provetru na dotom temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličnu rukavica i proverite stanje rukavice pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osjetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingrars sömlösa skyddshandskar av stickad polyester med nitrilbeläggning på handflatan och fingrarna. Storlek 7 - 11. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EU) 2016/425 och EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Handskarna är avsedda för handskydd mot mekaniska risker i torra miljöer särskilt i verkstadsindustri, maskinindustri, lagerlokaler, lätt industri o.dyl.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruksanvisningen	identifikation av producent	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

3122x – EN388:2016 Skyddsniivåer
Nållningshårdighet: 3 max prestandanivå 4
Skårbeständighet 1 max prestandanivå 5
Rivbeständighet 2 max prestandanivå 4
Motstånd mot punktering: 2 max prestandanivå 4
TDM-skårmotstånd: x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Fingerkänsla: 5

01080126 TURNSTONE – artikel storlek produktionsår

EN388:2016-standard och år för utfärdande

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningensvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskarns handflator. Använd alltid korrekt storlek på handskan, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarna beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU – certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Páprstvene brezšivne zaščitne rokavice iz poliestra, in nanosom nitrila v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti 7 - 11. Rokavice ustrezajo predpisom (EU) 2016/425 in EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Oseбно varovalno sredstvo II. kategorije.

Uporaba: Rokavice so primerne za zaščito rok pred mehanskimi tveganji v suhih delovnih pogojih, predvsem v finomontaži, strojninstvu, skladiščih, lahki industriji itd.

Oznake:

			
Preberi navodilo za uporabo	Proizvajalec Identifikacija	EU skladnost	ikona za mehanično oznako

3122x – stopnje zaščite EN388:2016
Odpornost na abraziijo: 3 maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na prerez: 1 maksimalna zmogljivost 5
Odpornost na trganje: 2 maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na prebod: 2 maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na rezanje TDM: x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice
Gibljivost: 5

01080126 TURNSTONE – artikel velikost datum proizvodnje (meseć/leto)

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitne rokavice pred radiantno toploto, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanje odstranite s ščetko in posušite rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za delo v stoji in sušenje v sušilnem stroju.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtilni del stroja. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavice ne uporabljajte več.

Transport in skladiščjenje: Transport rokavic se naj vrši v originalnem pakiranju ali plastičnih vrečkah. Rokavice je potrebno skladiščiti v suhih, hladnih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ob pravilnih pogojih skladiščitve je rok trajanja rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EU tip certifikat je bil izdan s strani notifikirnega telesa št. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄPŔSTVOÉ

Popis: Päpŕstové bezšvové pletené rukavice z polyesteru, na dlani a prstoch povrstvené nitrilom. Dodávané sú vo veľkostiach 7 - 11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie. Rukavice spĺňajú nariadenie (EÚ) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobný ochranný prostriedok kategória II.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

 </
--